성큼

HER SHIM-CHEONG

CAPÍTULO 38

LIMPEZA | KITTY

DIAGRAMAÇÃO | LYLA KAT

| KITTY

TRADUÇÃO | KIERA ASUNA

REVISÃO | KIERA ASUNA

QUALITY CHECK | BANANINHA

FORNECIMENTO | JUSTOON



그녀의 심청

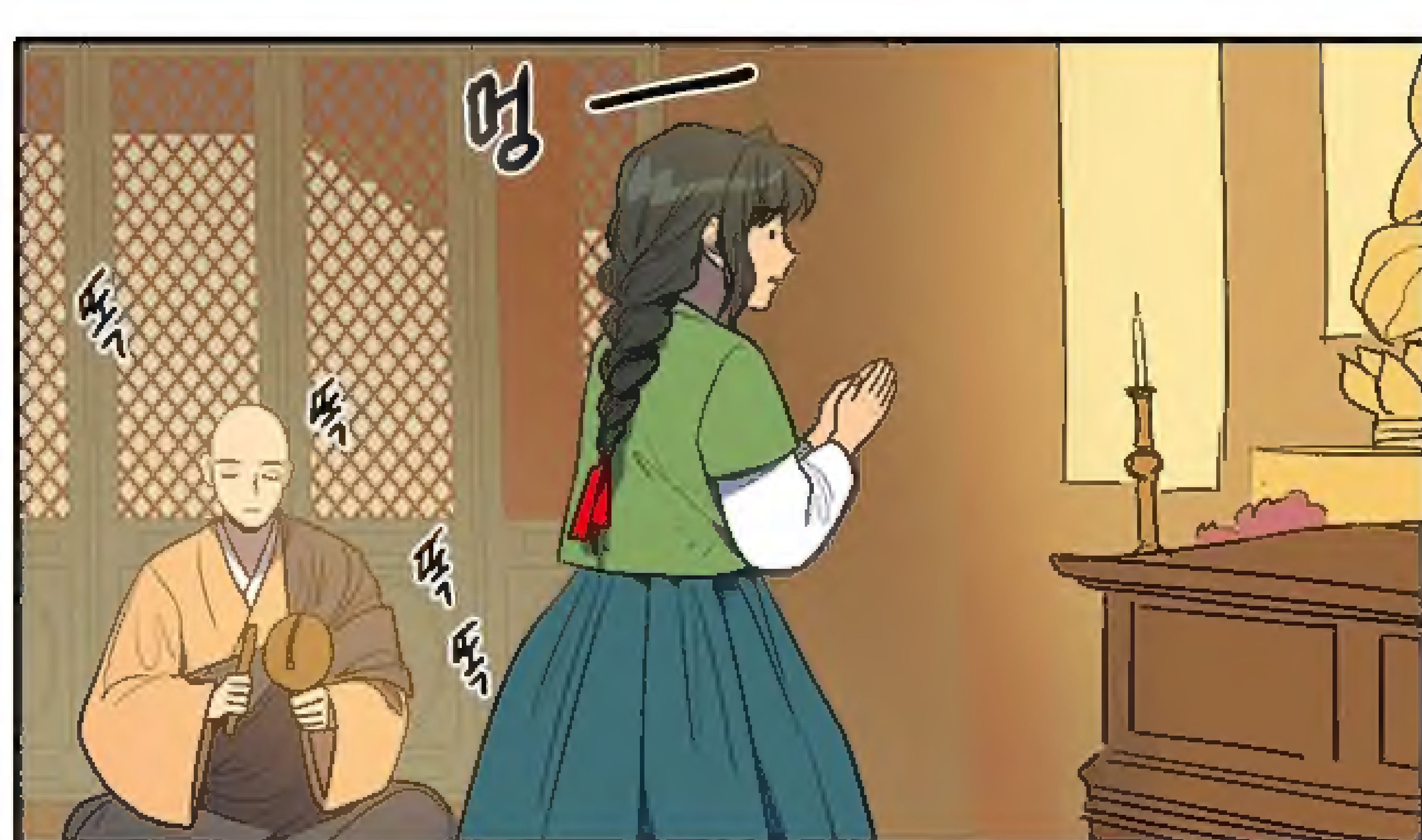
Her Shim Cheong

38. Rato do campo














성큼
성큼
MONGE NIM!? O-O QUE O SENHOR...
쨔악


O-O QUE O SENHOR ESTÁ FAZENDO!?
으아아
ESTOU TENTANDO FAZER COM QUE SUAS ROUPAS FIQUEM MALTRAPILHAS NOVAMENTE!


VESTIDA ASSIM, VOCÊ SÓ ESTÁ ARRUMANDO MAIS PECADOS EM VEZ DE SE DESFAZER DELES!
O QUE VOCÊ...!?


VINDO AO TEMPLO E SEDUZINDO OS JOVENS AQUI, VOCÊ NÃO CONSEGUE VER QUE TUDO ISSO SÃO SEUS PECADOS!?


EU NÃO ENTENDO ELE... EU NÃO FIZ NADA.
UGH, OLHE ISSO AQUI. VAI FICAR VISÍVEL MESMO SE EU COSTURAR.


A MADAME VAI FICAR PREOCUPADA QUANDO VER ISSO...


PREOCUPADA...
우뚝


"HÃ? VOCÊ QUER QUE EU VOLTE PARA CASA?"


"A MADAME DISSE QUE VOCÊ NÃO PODE ENTRAR."
"O QUÊ? MAS JÁ FAZ DIAS, E QUANTO A CUIDAR DA DOENÇA DO MINISTRO...?"


"NESSE CASO, ELA FALOU PARA VOCÊ NÃO VIR POR ALGUM TEMPO."
-UGH...


COMO SE ELA FOSSE SE PREOCUPAR COM ISSO! ELA ME DISSE PARA NÃO IR LÁ!!
데굴
데굴
데굴
NÃO POSSO MAIS VER ELA!! ACABOU!!


...MAS NUNCA SE SABE...

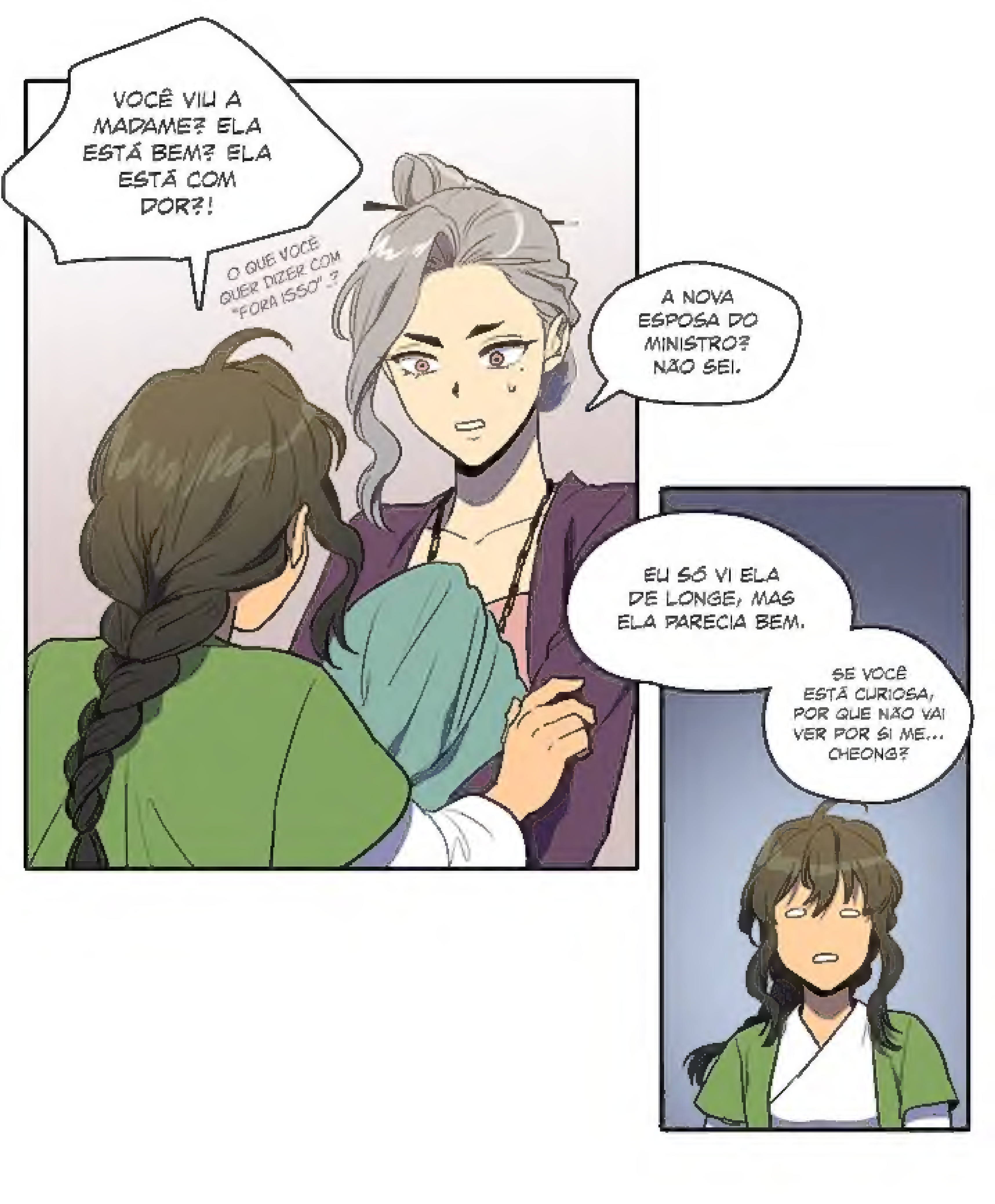

TALVEZ ELA ESTEJA COM DOR OU ALGO ASSIM...


TALVEZ EU DEVESSE ENTRAR DE MANSINHO E DAR UMA OLHADA...
덜컹


끼익
!!
HÃ!? UNNIE!?


POR QUE VOCÊ VEIO DE LÁ, UNNIE!?
AH, EU NÃO TE FALEI?


ESTOU ME PREPARANDO PARA A CERIMÔNIA QUE VAI ACONTECER NO RIO INDANGSU, ENTÃO EU TENHO VINDO AQUI COM FREQUÊNCIA...
NÃO, FORA ISSO!


VOCÊ VIU A MADAME? ELA ESTÁ BEM? ELA ESTÁ COM DOR?!
O QUE VOCÊ QUER DIZER COM "FORA ISSO"?
A NOVA ESPOSA DO MINISTRO? NÃO SEI.
EU SÓ VI ELA DE LONGE, MAS ELA PARECIA BEM.
SE VOCÊ ESTÁ CURIOSA, POR QUE NÃO VAI VER POR SI ME... CHEONG?

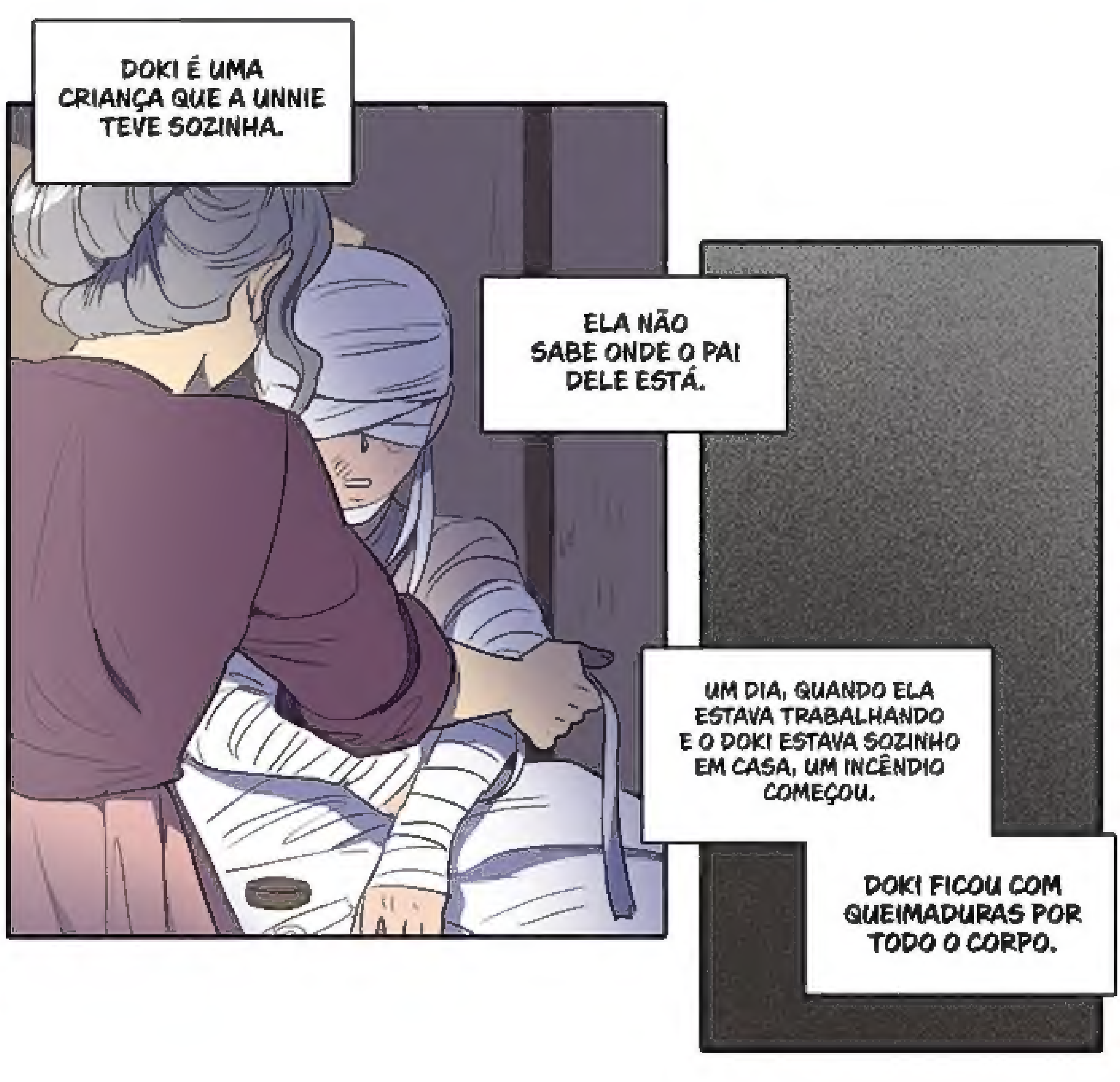

ACABOU TUDO...
O QUE FOI!? SE RECOMPONHA!
V-VAMOS PARA A MINHA CASA POR ENQUANTO, VENHA!




ENTRE. EU SÓ PRECISO TROCAR OS CURATIVOS DO DOKI PRIMEIRO.


VOU TERMINAR LOGO, ENTÃO SENTE AÍ E ESPERE.


DOKI, VENHA. VAMOS LEVANTAR.


DOKI É UMA CRIANÇA QUE A UNNIE TEVE SOZINHA.
ELA NÃO SABE ONDE O PAI DELE ESTÁ.
UM DIA, QUANDO ELA ESTAVA TRABALHANDO E O DOKI ESTAVA SOZINHO EM CASA, UM INCÊNDIO COMEÇOU.
DOKI FICOU COM QUEIMADURAS POR TODO O CORPO.

AS PESSOAS FALARAM QUE ELA NÃO SÓ ERA UMA MULHER HORRÍVEL, MAS QUE TAMBÉM TINHA QUEIMADO O PRÓPRIO FILHO DE PROPÓSITO.

ENTÃO COMEÇARAM A CHAMÁ-LA DE 'BBAENG DUKUHMI'.

BBAENG DUKUHMI, AQUELA QUE DESCARTOU O PRÓPRIO FILHO.

BBAENG DUKUHMI, AQUELA QUE NÃO TEM NENHUMA VIRTUDE.

FALANDO NISSO, A UNNIE TAMBÉM NÃO TEM UM NOME.

O QUÊ? VOCÊ BRIGOU COM ELA?

JÁ FAZ DIAS E NÃO HOUVE NENHUMA MUDANÇA...?

FOI ISSO QUE ACONTECEU.

EMBORA EU ESTIVESSE TENTANDO AFASTAR A CHEONG DA NOVA ESPOSA DO MINISTRO...

VOCÊ ESTAVA FALANDO DA MADAME O TEMPO TODO, MAS AQUI ESTÁ VOCÊ; FOI EXPULSA POR ELA...

ISSO NÃO É VERDADE! EU SAÍ DE LÁ COM MEUS PRÓPRIOS PÉS!

ELA SÓ NÃO ME DEIXA VOLTAR!!

É MESMO? HUNF.

...EU NEM PENSO MUITO NELA MESMO.

EU SÓ IA LÁ PORQUE ELA ME DAVA COMIDA.

SE TODOS OS DIAS VOCÊ PRECISA ESTAR CONSCIENTE DE TODOS,

QUAL A VANTAGEM DE TER TODA AQUELA COMIDA?

EU PREFIRO VIVER COMO MENDIGA DO QUE VIVER DAQUELE JEITO, HMPH...

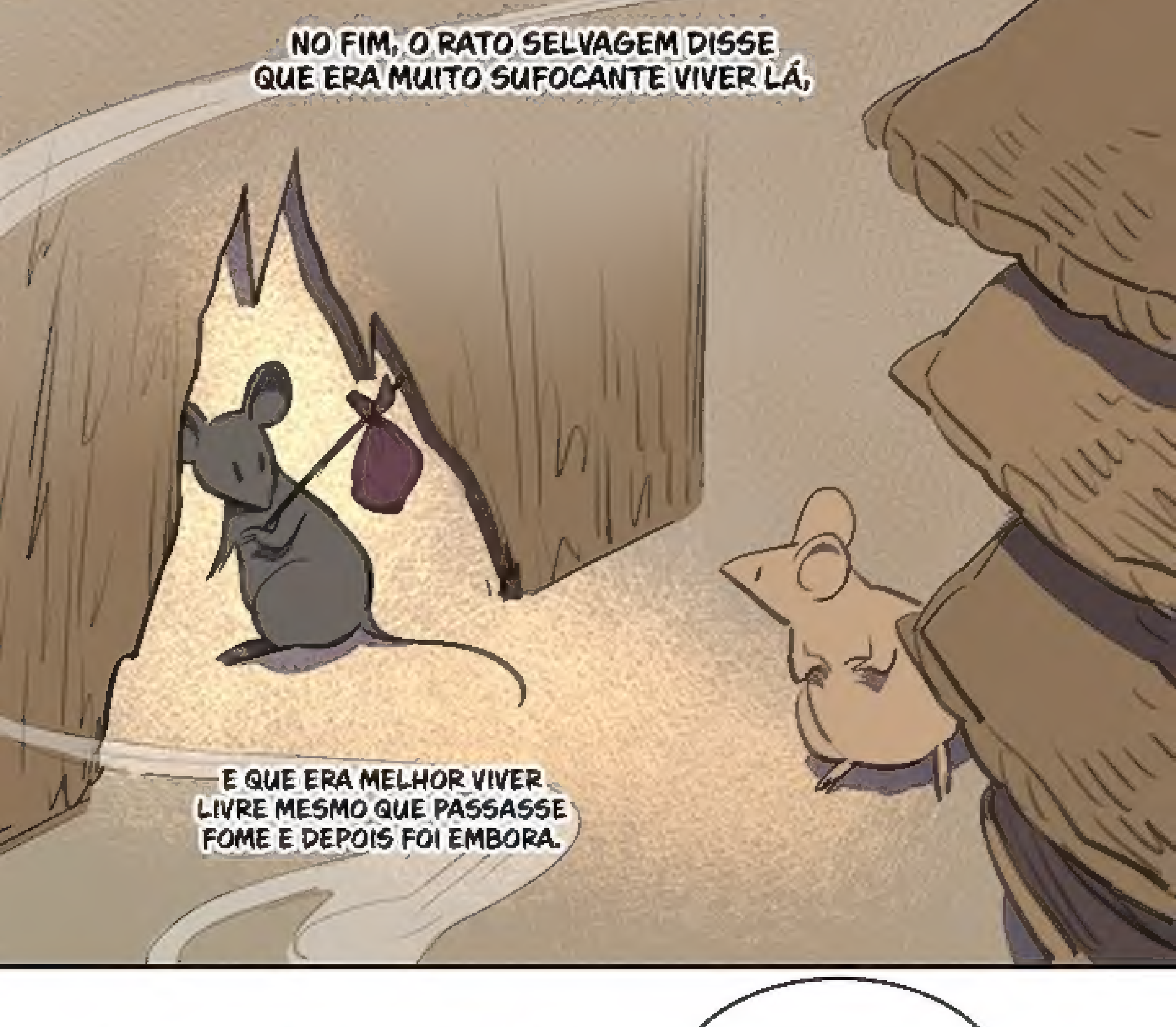
FUFU, VOCÊ PARECE UM RATO SELVAGEM QUE ENTROU EM UMA DESPENSA.

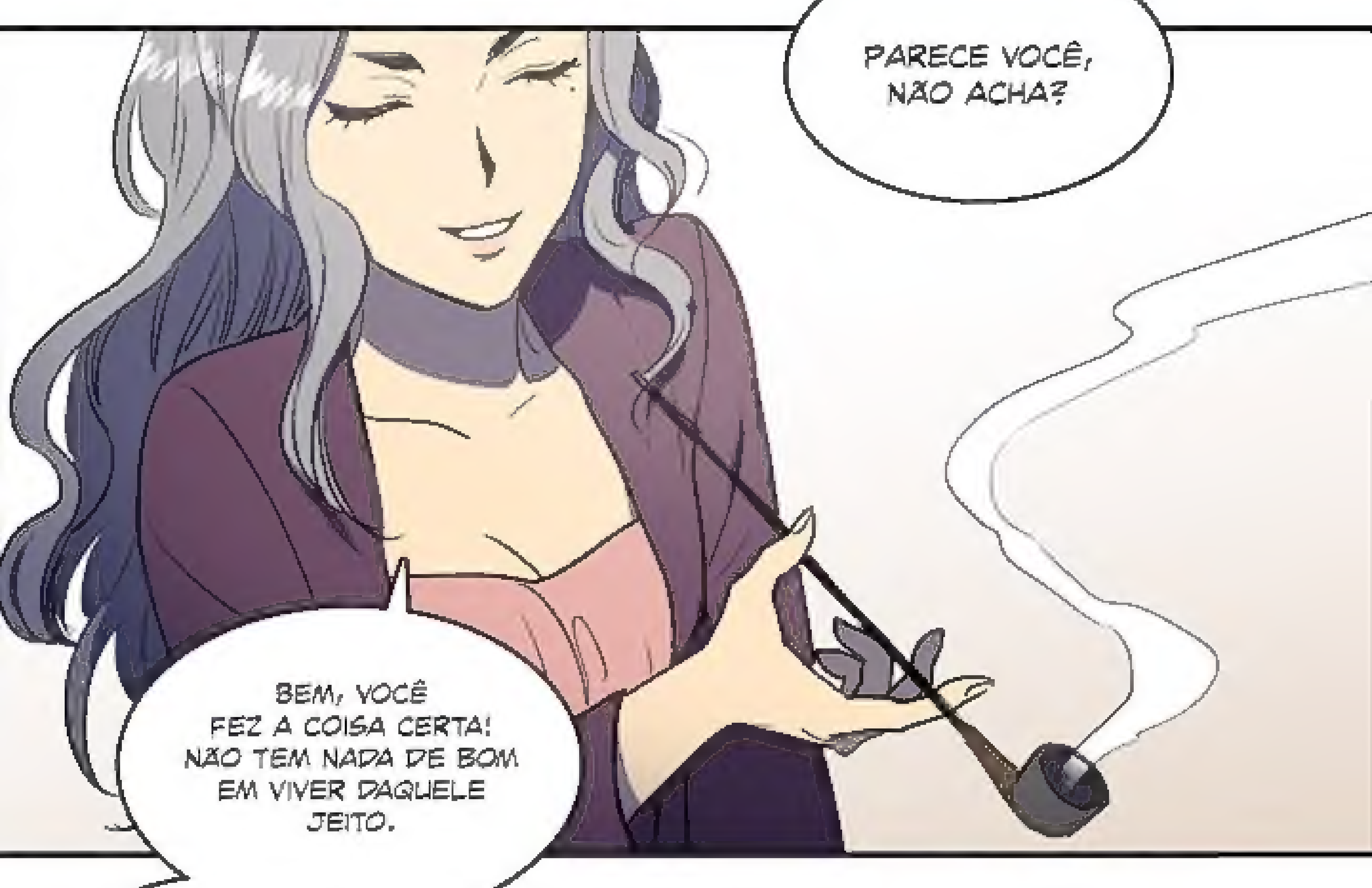
O QUÊ? VOCÊ ESTÁ ME CHAMANDO DE RATO!?

IDIOTA, NÃO ESTOU DIZENDO ISSO...


VOCÊ NÃO CONHECE A HISTÓRIA?


UM DIA, UM RATO SELVAGEM RECEBEU O CONVITE DE UM RATO QUE VIVIA DENTRO DA DESPENSA DE UMA FAMÍLIA RICA.
APESAR DE TER ÁLCOOL, CARNE E TUDO QUE PUDESSEM QUERER,
QUANDO ELES QUERIAM COMER, O DONO ENTRAVA E ELES PRECISAVAM SE ESCONDER. SE ELES TENTASSEM DE NOVO, A CRIADA ENTRAVA E ELES PRECISAVAM SE ESCONDER DE NOVO.
NO FIM, O RATO SELVAGEM DISSE QUE ERA MUITO SUFOCANTE VIVER LÁ,
E QUE ERA MELHOR VIVER LIVRE MESMO QUE PASSASSE FOME E DEPOIS FOI EMBORA.


PARECE VOCÊ, NÃO ACHA?
BEM, VOCÊ FEZ A COISA CERTA! NÃO TEM NADA DE BOM EM VIVER DAQUELE JEITO.

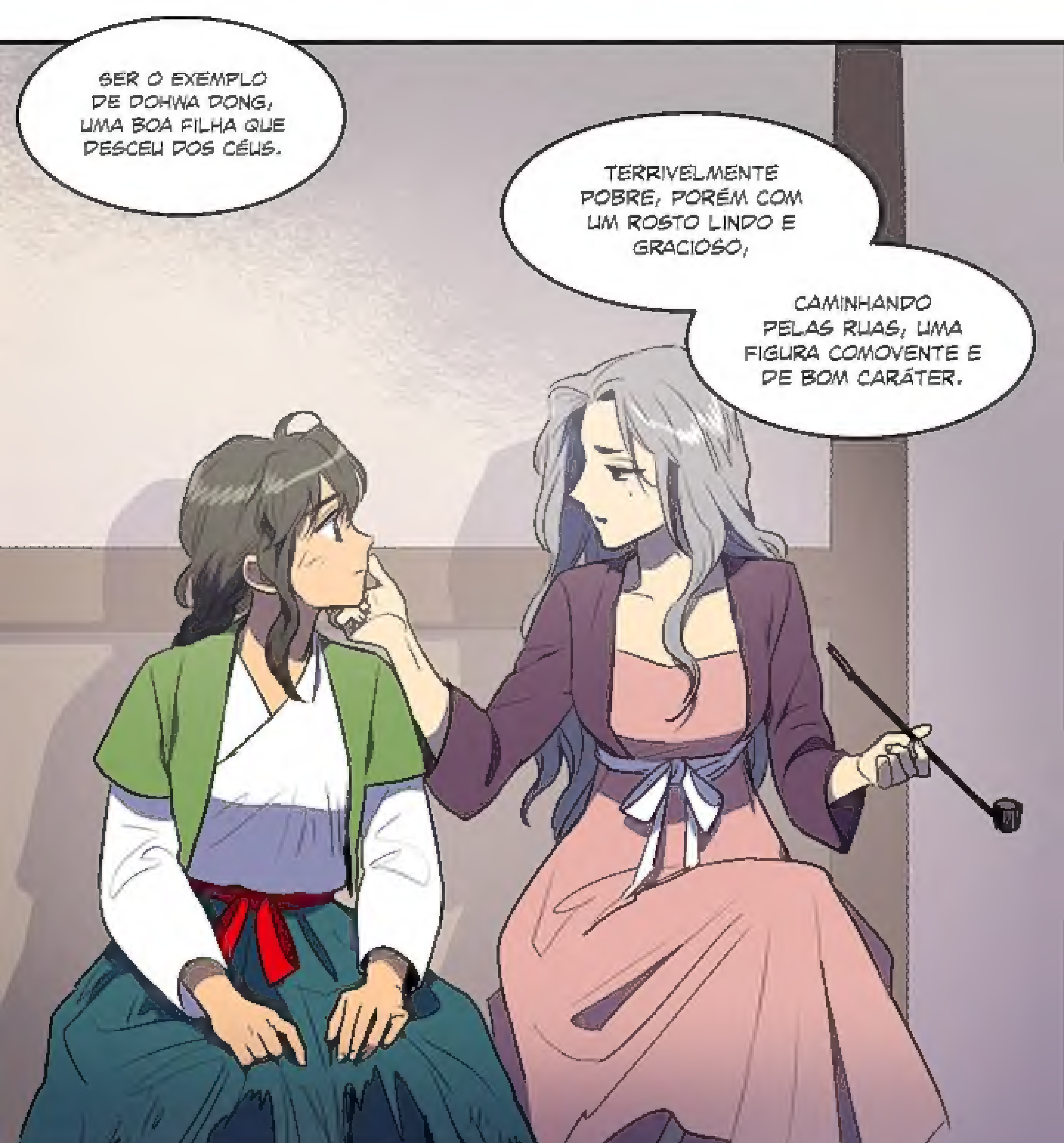



SEGUIR OS MÉTODOS QUE A MADAME LHE ENSINOU...


EU SEI. NÃO POSSO VIVER DAQUELE JEITO.


SE TORNOU MAIS FÁCIL PARA MIM GANHAR COMIDA OU TAREFAS PARA FAZER,
E EU PENSEI QUE AS PESSOAS IRIAM COMEÇAR A SORRIR PARA MIM,


MAS QUANTO MAIS EU TENTAVA, MAIS...
É CANSATIVO, NÃO É?

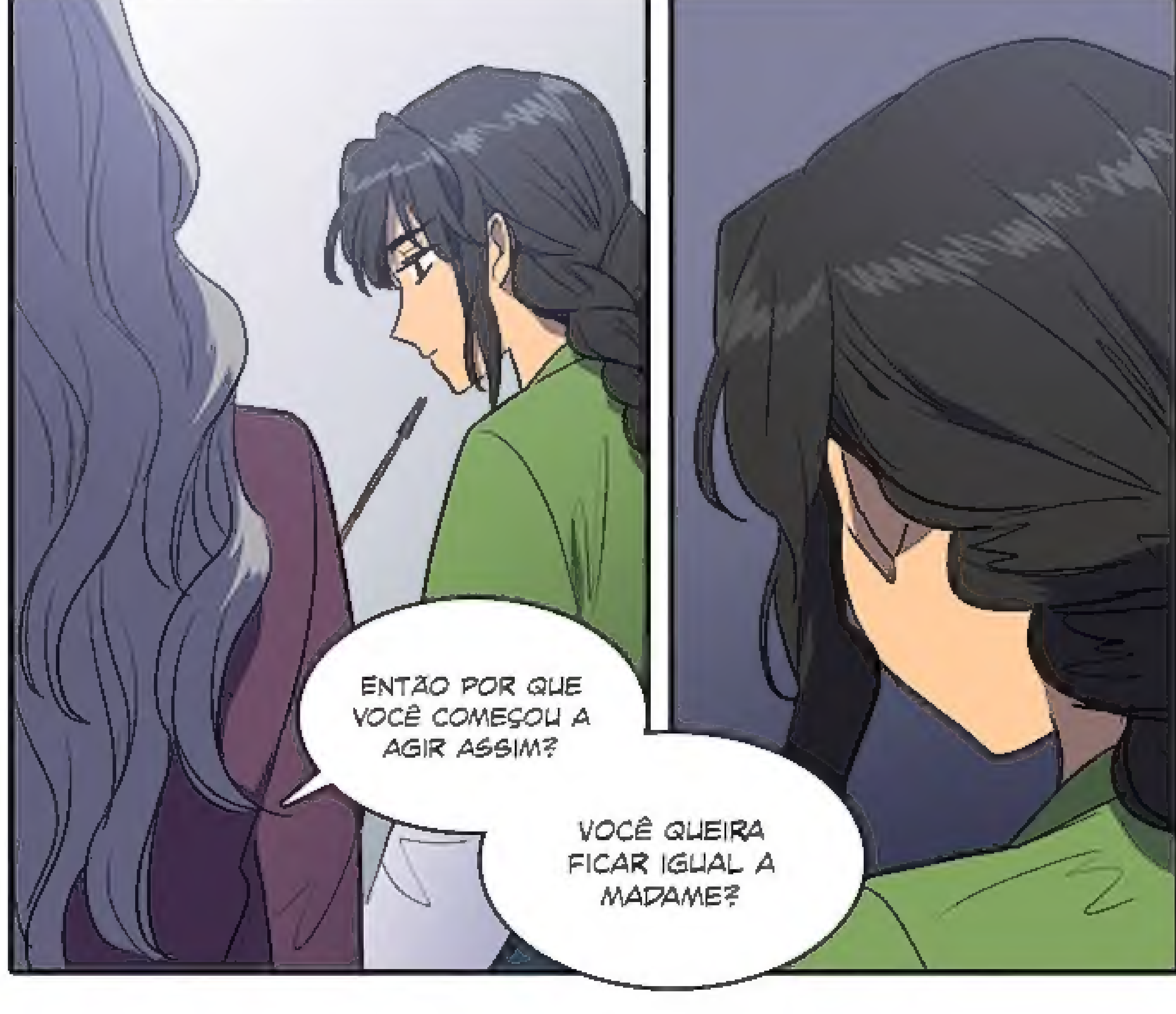

SER O EXEMPLO DE DOHWA DONG, UMA BOA FILHA QUE DESCEU DOS CÉUS.
TERRIVELMENTE POBRE, PORÉM COM UM ROSTO LINDO E GRACIOSO,
CAMINHANDO PELAS RUAS, UMA FIGURA COMOVENTE E DE BOM CARÁTER.

MAS QUEM É ESSA? VOCÊ REALMENTE PODE VIVER ASSIM?
SE VOCÊ CONTINUAR TENTANDO SE ENCAIXAR NESSE ESTEREÓTIPO,
ENTÃO UM DIA, VOCÊ PODE NEM SABER MAIS QUEM VOCÊ É.
"NÃO CONSEGUE NEM DIZER DO QUE GOSTA-"
LEMBRE-SE, O QUANTO MAIS VOCÊ FOR CHAMADA DE 'A BOA FILHA SHIM CHEONG',
MAIS VOCÊ É DEVORADA POR ESSE NOME.
BEM, ISSO ACABOU. VOCÊ NÃO PRECISA MAIS PENSAR NAQUELA CASA E...
!
후읍
EI, EI! O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO!?
쿨럭
쿨럭
VIU!?
VOCÊ NEM SABE FUMAR, ENTÃO POR QUE VOCÊ IRIA TRAGAR UM CACHIMBO!?
...EU VOU APRENDER A PARTIR DE AGORA.
TEM MUITOS CARAS QUE EU QUERO QUEIMAR COMO VOCÊ QUEIMOU.

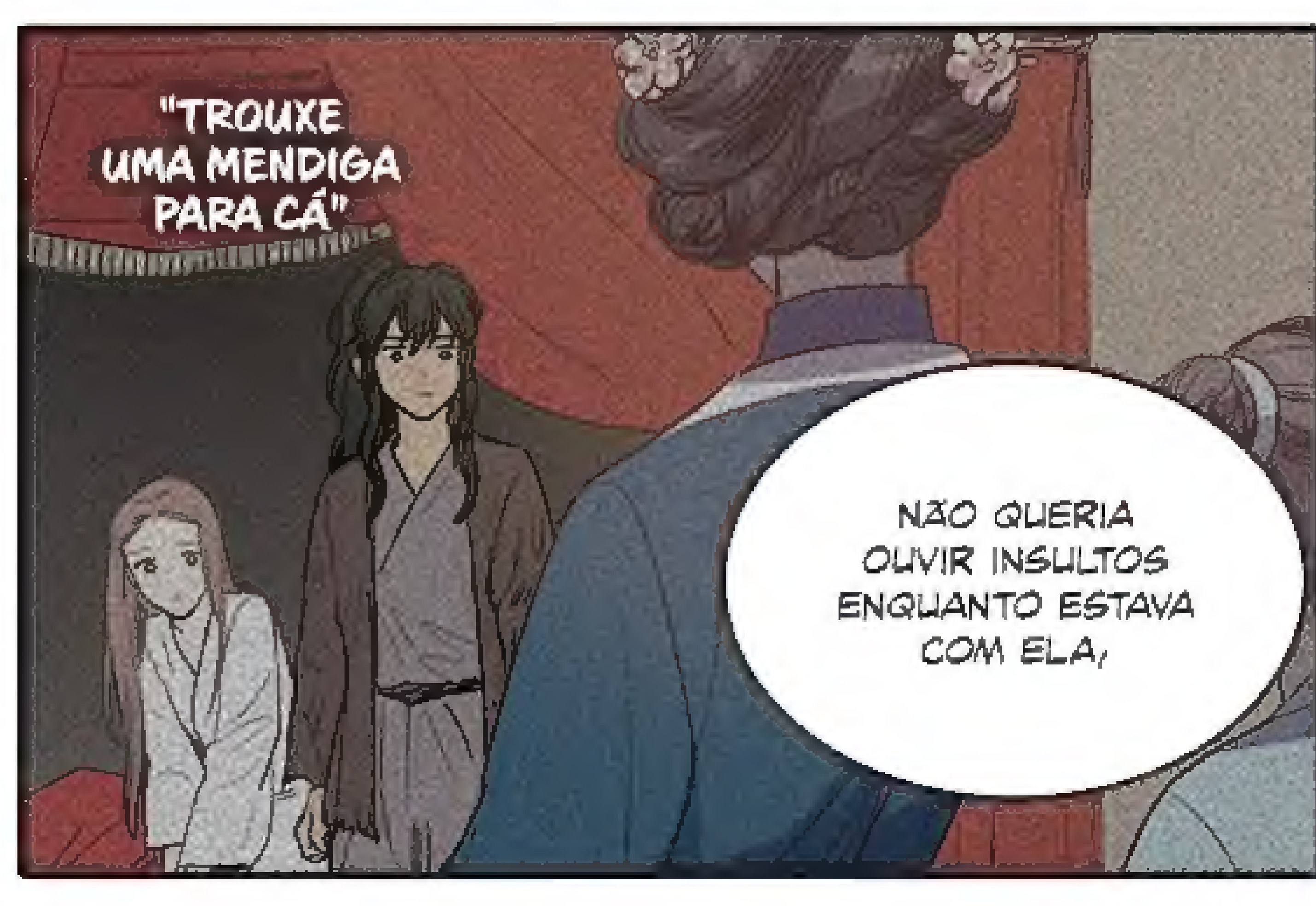

QUANDO VOCÊ QUEIMOU A MÃO DAQUELE CARA NA RUA, EU FIQUEI ALIVIADA QUANDO VOCÊ FEZ AQUILO.
피식
...SE AS PESSOAS VEREM A BOA FILHA FUMANDO, ELES IRIAM TE INSULTAR, SABE?


QUE ME INSULTEM ENTÃO!
ESSAS PESSOAS NEM OLHAM PARA MIM MESMO.


"AH, ELA AINDA ESTÁ VIVA?"
NUNCA QUIS SER AMADA POR ESSE TIPO DE PESSOA.


ENTÃO POR QUE VOCÊ COMEÇOU A AGIR ASSIM?
VOCÊ QUEIRA FICAR IGUAL A MADAME?


...EU SÓ...


"TROUXE UMA MENDIGA PARA CÁ"
NÃO QUERIA OUVIR INSULTOS ENQUANTO ESTAVA COM ELA,


"QUE LINDO, UMA AMIZADE QUE VAI ALÉM DA CLASSE SOCIAL."
E ERA BOM QUANDO AS PESSOAS FALAVAM QUE FICÁVAMOS BEM JUNTAS...


...EU SÓ QUERIA FICAR PERTO DELA...







Continua...